



Guide de l'utilisateur

Démarrage rapide

Démarrage rapide

1. Rechargez la pile (page 13).
2. Installez votre radio XMp3 (page 21).
3. Activez votre abonnement XM par Internet, sur le site www.xmradio.ca/activez, ou par téléphone, en composant le 1-877-438-9677 (page 25).
4. Appuyez sur le bouton menu. L'écran suivant devrait apparaître :

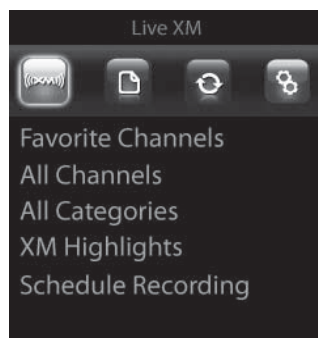
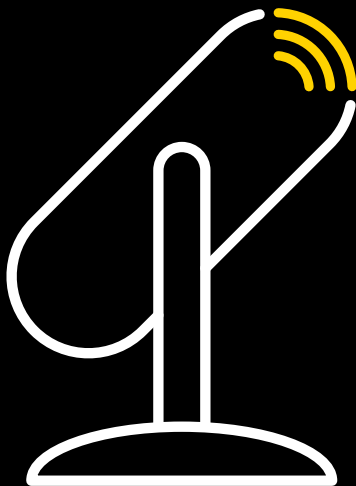


Table des matières

Introduction	4	Configuration et installation	45
Caractéristiques	5	Ma musique	46
À propos de XM	6	Enregistrement de XM	47
Instructions concernant la sécurité	7	Signets	48
Contenu de la boîte	12	napster.com	49
Chargement de la pile	13	Mes livres	50
Commandes de la radio XMp3	14	audible.com/xm	51
Affichage	15	Info	52
Autres symboles	16	Débranchement de la radio XMp3 d'un ordinateur	53
Fonctions de la télécommande	18	Réglages	54
Carte mémoire microSD	19	Réglages de l'égalisateur	55
Utilisation du présent guide	20	Modification de l'affichage	55
Installation	21	Édition des messages	56
Installation à la maison ou au bureau	22	Suppléments d'information	56
En déplacement	24	Accès aux chaînes	57
Activation	25	Enregistrements automatiques	58
Abonnement à XM	26	Niveau de sortie	58
Utilisation de votre radio XMp3	27	Orientation de l'antenne	59
XM en direct	28	Horloge et arrêt automatique	60
Pause et réécoute de XM en direct	31	Rétablissement des réglages par défaut	60
Enregistrement de XM	32	Utilisation de la mémoire	61
Enregistrement automatique	33	Dépannage	62
Écoute du contenu enregistré	34	Informations supplémentaires	67
Guide des émissions	36	Enregistrement du produit	68
Signets	36	Information sur le Service à la clientèle pour la radio XMp3	68
Listes d'écoute	37	Spécifications du produit	69
TuneSelect et GameSelect	39	Information sur les brevets	71
Suppléments d'information	41	Avis d'Industrie Canada et de la FCC	72
Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur	43	Garantie	73
Configuration nécessaire	44		



Introduction

Caractéristiques

La radio XMp3 : Enregistrez ce que vous aimez, écoutez-le quand vous le désirez!

- Contenu en direct ou enregistré au bout de vos doigts : Tournez le sélecteur pour syntoniser rapidement vos chaînes XM préférées
- Vous devez sortir pendant quelques minutes? Appuyez sur pause, puis réécoutez jusqu'à 30 minutes de programmation XM.
- Enregistrez jusqu'à 5 chaînes en même temps. Ainsi, vous aurez toujours quelque chose à écouter. Programmez une heure d'enregistrement ou laissez la radio XMp3 détecter vos habitudes d'écoute et enregistrer automatiquement vos chaînes favorites pour vous.
- Consultez le guide des émissions de XM pour savoir quelles émissions jouent présentement ou lesquelles seront en ondes plus tard.
- Les fonctions TuneSelect et GameSelect trouvent vos artistes et événements sportifs préférés sur toutes les chaînes XM.
- Téléchargez des fichiers MP3, des pistes WMA et des livres d'Audible.com de votre ordinateur. Gérez votre collection et vos listes d'écoute grâce au gestionnaire de musique XM2go.
- Conservez des fichiers MP3 et WMA sur une carte mémoire microSD amovible (vendue séparément).

Introduction

À propos de XM

XM est le principal fournisseur de services de radio par satellite en Amérique du Nord. XM diffuse tous les jours en direct, à partir de Washington, de New York, de Chicago, de Nashville, au Country Music Hall of Fame, de Toronto et de Montréal. Son contenu 2008 compte 130 chaînes numériques de choix, d'un océan à l'autre : de la musique sans aucune pause publicitaire, des événements sportifs importants, des émissions de nouvelles, de radio parlée, d'humour, de divertissement et pour enfants, ainsi que l'information la plus à jour sur la circulation et la météo.

Fort de ses partenariats avec General Motors, Honda, Hyundai, Nissan, Porsche, Subaru, Suzuki et Toyota, XM est le chef de file en matière de divertissement et d'information transmis par satellite dans le secteur automobile. XM est offerte dans 140 modèles de véhicules 2008. Les produits de XM, qui dominent le marché, sont offerts chez les détaillants d'appareils électroniques partout au pays. Pour plus de renseignements au sujet des appareils de XM, de sa programmation et de ses partenariats, visitez le site <http://www.xmradio.ca>.

Instructions concernant la sécurité



IMPORTANT! Prenez le temps de lire et de comprendre toutes les instructions afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil. Rappelons que XM Radio Satellite ne peut en aucun cas être tenue responsable des dommages causés par une perte de données découlant d'une défectuosité, d'une réparation ou de toute autre cause.

- **N'exposez pas** la radio à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) ni inférieures à -20 °C (-4 °F).
- **N'exposez pas** la radio à l'humidité. N'utilisez pas la radio près de l'eau ni dans l'eau. Ne touchez pas la radio si vous avez les mains mouillées.
- **Ne laissez pas** entrer de substance dans la radio.
- **Ne rangez pas** la radio dans un endroit poussiéreux.
- **N'exposez pas** la radio à des produits chimiques comme du benzène, des solvants et des nettoyants liquides ou en aérosol.
- **N'exposez pas** la radio directement à la lumière du soleil, au feu, à une flamme ni à d'autres sources de chaleur pendant une longue période.
- **N'essayez pas** de démonter ni de réparer la radio vous-même. L'ouverture du boîtier, de l'adaptateur de courant ou du support de maison peut causer un choc électrique.
- **Évitez** de laisser tomber la radio, de la soumettre à un choc ou de la gauchir.
- **Ne placez pas** d'objets lourds sur la radio.
- **Utilisez uniquement** l'adaptateur de courant approuvé. La fiche de l'adaptateur de courant doit correspondre à la prise.
- **Insérez complètement** la fiche de l'adaptateur de courant dans la prise. Évitez de brancher plusieurs appareils électriques dans une même prise de courant et gardez les objets métalliques loin des fiches.

Introduction

- Demeurez conscient de ce qui vous entoure quand vous écoutez votre radio XMp3. Si vous l'utilisez en marchant, gardez vos yeux et vos oreilles bien ouverts. Si vous conduisez, gardez les yeux sur la route et les mains sur le volant. L'inobservation de ces instructions peut provoquer des blessures et entraîner la mort, ou encore, endommager votre appareil, les accessoires, votre véhicule ou tout autre bien.
- Placez votre radio XMp3 à un endroit où elle ne risque pas de nuire au bon fonctionnement des dispositifs de sécurité du véhicule, comme les coussins gonflables. Si votre radio XMp3 n'est pas installée à un endroit adéquat, elle pourrait vous blesser ou blesser un autre occupant du véhicule si elle se détache pendant un accident ou si elle nuit au déploiement d'un coussin gonflable.

Information environnementale

- Veuillez vous conformer aux règlements locaux en matière d'élimination des déchets quand vous jetez emballages, piles et appareils électroniques. La pile est de type lithium-ion (Li-ion) et doit être jetée comme prescrit.

Protégez vos oreilles et vous-même

- Respectez toujours les directives de sécurité routière. N'utilisez pas d'écouteurs-boutons ni de casque d'écoute quand vous conduisez une bicyclette, une automobile ou une motocyclette. Non seulement c'est dangereux, mais cela peut aussi être illégal.
- Veillez à ce que le fil des écouteurs-boutons ou du casque d'écoute n'entrave pas vos mouvements ni les objets qui vous entourent quand vous marchez ou faites de l'exercice.
- Gardez un niveau sonore raisonnable quand vous marchez ou faites de l'exercice. Soyez toujours conscient de ce qui se passe autour de vous.
- L'utilisation prolongée d'écouteurs-boutons ou de casques d'écoute, et/ou l'écoute à un niveau sonore excessif peut endommager gravement votre ouïe. Si vous entendez un bourdonnement dans vos oreilles, ARRÊTEZ immédiatement l'écoute.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre « niveau de confort » d'écoute s'adapte à des niveaux sonores de plus en plus élevés. Ce qui semble « normal » peut être en fait dangereusement fort.


COMMENT TROUVER LE NIVEAU SÉCURITAIRE : Commencez pas régler le volume à un bas niveau. Augmentez lentement le volume, jusqu'à ce que vous entendiez bien, sans distorsion, et que vous puissiez encore entendre ce qui se passe autour de vous.

UNE FOIS LE NIVEAU SONORE CONFORTABLE TROUVÉ : Laissez le volume à ce niveau; ne l'augmentez pas avec le temps.

Introduction

Pioneer et la Consumer Electronics Association recommandent d'éviter l'exposition prolongée à des niveaux sonores excessifs. Des niveaux sonores continus supérieurs à 85 décibels peuvent être dangereux sans protection auditive. (À titre de comparaison, un broyeur de déchets ou un puissant cri à une distance d'un mètre produisent environ 80 décibels; un mélangeur ou un souffleur à feuilles à essence à une distance d'un mètre produisent environ 90 décibels.) Pioneer décline toute responsabilité quant à toute perte auditive, blessure ou à tout dommage matériel découlant de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de ce produit.

Information importante relative à la pile

Vous devez charger la pile de votre radio XMp3 avant d'utiliser la radio. L'indicateur du niveau de charge de la pile affiche la charge de la pile sur l'écran de votre radio XMp3. Quand vous chargez la pile, l'icône  apparaît. Quand la pile est épuisée, l'icône de la pile devient rouge.

Quand vous utilisez votre radio XMp3 pour la première fois, chargez la pile jusqu'à ce que l'icône de la pile devienne verte. Utilisez ensuite votre radio XMp3 jusqu'à ce que la pile soit épuisée. Ce cycle charge/décharge étalonne l'indicateur de niveau de charge de la pile afin qu'il indique avec précision l'état de charge de la pile.

Les piles se dégradent lentement et nécessitent de plus longues périodes de chargement. Quand une pile ne conserve plus sa charge, achetez-en une nouvelle. Utilisez toujours des piles et des adaptateurs de courant approuvés. Vous pouvez commander en ligne des piles et des adaptateurs de courant sur le site www.xmradio.ca/accessories.

Afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager votre radio XMp3, ne désassemblez pas la pile, ne l'écrasez pas et ne la percez pas. Ne laissez jamais du métal toucher les bornes de la pile.

La pile rechargeable de votre radio XMp3 doit être jetée adéquatement et peut être recyclée. Informez-vous auprès du centre de recyclage de votre région. Ne jetez jamais des piles dans le feu ou dans l'eau, car elles peuvent exploser.

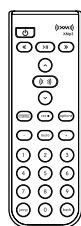
Pour savoir comment insérer et enlever la pile, consultez la page 13.

Introduction

Contenu de la boîte



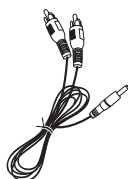
Radio XMp3



Télécommande



Écouteurs-boutons



Câble RCA



Support de maison



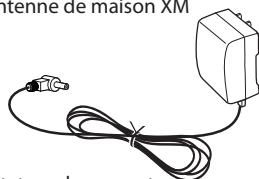
Antenne de maison XM



Câble USB



Pile

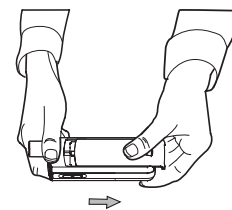


Adaptateur de courant

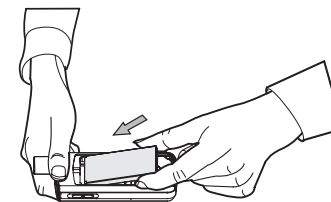
Comprend aussi :
le Guide de l'utilisateur et le
guide Tirez le maximum de
votre radio XM.

Chargement de la pile

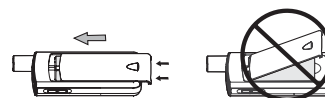
Quand la pile sort de l'usine, elle est à peine chargée. Vous devez donc la charger pendant au moins 8 heures avant d'utiliser votre radio XMp3 pour la première fois, ou si vous n'avez pas utilisé votre radio depuis plusieurs mois.



1. Ouvrez le compartiment de la pile.



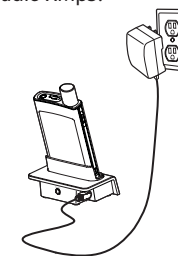
2. Insérez la pile dans la radio XMp3.



3. Remettez le couvercle en place en le glissant doucement.



4. Placez la radio XMp3 dans le support de maison.



5. Branchez l'adaptateur de courant dans le support de maison et dans la prise murale.

Introduction

Commande de la radio XMp3

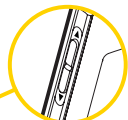
Sélecteur Alimentation/Verrouillage

Glissez vers le bas pour allumer ou éteindre la radio; glissez vers le haut pour verrouiller les commandes.



Prise pour casque d'écoute et fente pour carte microSD

Volume/Silence



Menu

Pour accéder à My Music Library (Ma discothèque), aux fonctions avancées, aux options de configuration et aux suppléments d'information.

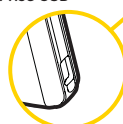
Retour

Pour revenir à l'écran précédent.

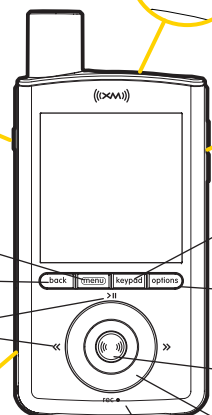
Réécoute 30 minutes

Pour arrêter temporairement (pause) et réécouter jusqu'à 30 minutes de XM en direct

Prise USB



Connecteur universel



Clavier

Pour entrer les numéros des chaînes.

Options

TuneSelect, signets, ajout de chaînes aux favoris, réglage de l'enregistrement automatique de chaîne et consultation de la programmation des chaînes.

Bouton XM/Sélection

Pour confirmer les sélections.

Sélecteur rotatif

Faites-le tourner!

Enregistrement

Pour enregistrer une chanson ou une chaîne – permet aussi de programmer un enregistrement et de régler l'enregistrement automatique d'une chaîne.

Les fonctions des commandes peuvent changer selon ce que vous faites à un moment précis. De façon générale, souvenez-vous que :

- quand vous tournez le sélecteur, cela met en évidence les différents icônes ou permet de vous déplacer dans une liste. Appuyez sur le **bouton XM** pour sélectionner l'élément mis en évidence;
- le bouton **back** (retour) permet de revenir à l'écran précédent;
- si vous ne savez plus où vous en êtes, appuyez sur le bouton **back** plusieurs fois, jusqu'à ce que vous reveniez à une chaîne XM ou à la chanson que vous écoutez. Vous pouvez aussi maintenir le bouton **back** enfoncé.

Affichage

Charge de la pile

Puissance du signal

Nom de la chaîne

Indique si vous écoutez un contenu en direct ou enregistré.

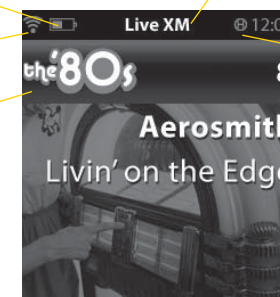
Horloge

Indique que le sélecteur d'alimentation est réglé à la position de verrouillage (hold).

Numéro de la chaîne













Nom de l'artiste












Titre de la chanson



Introduction

Autres symboles

	XM en direct
	Ma discothèque
	Enregistrements automatiques
	Réglages
	Chargement de la pile
	Pile chargée (verte)
	Pile faible (rouge)
	Verrouillage – les commandes sont verrouillées. Pour les déverrouiller, glissez le sélecteur d'alimentation vers le bas, à la position du centre.
	Silence – pour enlever la fonction Silence, appuyez en même temps sur le bouton pour augmenter le volume et sur le bouton pour diminuer le volume.
	Répétition
	Lecture aléatoire
	Chanson MP3 ou WMA chargée sur la carte microSD

	Une carte microSD est dans l'appareil. Elle a été scannée et peut être enlevée sans danger. (verte)
	Chanson ajoutée à une liste d'écoute
	Chanson MP3 ou WMA chargée sur la carte microSD qui a été ajoutée à une liste d'écoute.
	Réglage de TuneSelect sur un nom d'artiste
	Réglage de TuneSelect sur un titre de chanson
	Puissance du signal XM
	Carte microSD en cours de lecture. Ne retirez pas la carte microSD tant que cette icône n'est pas disparue. (rouge)
	Réglage de GameSelect en mode Message et chaîne ajoutée à la liste des chaînes (voir saut et ajout de chaînes).
	Enregistrement programmé par « View Programs » (Voir la programmation) ou « XM Highlights » (Points saillants XM).
	Réglé en mode Message par « View Programs » ou « XM Highlights ».
	Enregistrement programmé par « Schedule Recording » (Enregistrement programmé).

Introduction

Fonctions de la télécommande

Bouton d'alimentation

Boutons de réécoute 30 minutes

Pour arrêter temporairement (pause) et réécouter jusqu'à 30 minutes de contenu XM en direct.

Bouton XM/Sélection

Pour confirmer les sélections.

Menu

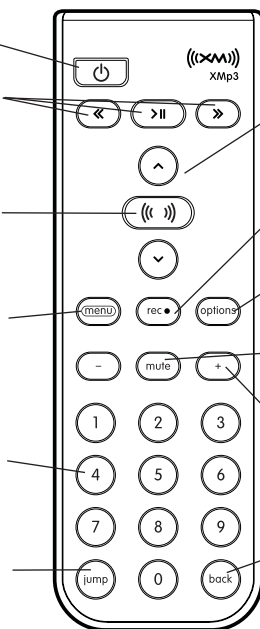
Pour aller à My Music Library (Ma discothèque), accéder aux fonctions avancées, aux options de configuration et aux suppléments d'information.

Touches numérotées

Pour entrer un numéro de chaîne manuellement.

Saut

Pour passer de la chaîne actuelle à la chaîne précédente.



Boutons fléchés

Pour sélectionner des options du menu et changer de chaîne.

Enregistrement

Pour enregistrer une chanson ou une chaîne.

Options

TuneSelect, signets, ajout de chaînes aux favoris, réglage de l'enregistrement automatique de chaîne et consultation de la grille des émissions des chaînes.

Silence

Pour couper totalement le son des chansons en direct ou enregistrées et du contenu XM en réécoute.

Boutons + et -

Pour changer de chaîne ou régler le volume du système audio (vendu séparément).

Retour

Pour revenir à l'écran précédent. Maintenir la touche enfoncée pour revenir à la chaîne précédente.

Carte mémoire microSD

Éteignez votre radio XMp3 avant d'insérer ou de retirer une carte mémoire microSD (vendue séparément sur le site www.xmradio.ca/microsd ou chez votre détaillant).

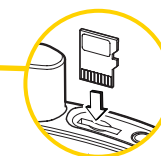
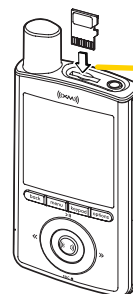
Pour insérer la carte, appuyez sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Pour l'enlever, appuyez sur la carte et elle sera éjectée. N'enlevez pas la carte si le symbole suivant est affiché en rouge à l'écran.



REMARQUE! Les cartes microSD servent à l'enregistrement de vos fichiers MP3 et WMA. Vous ne pouvez pas y transférer le contenu XM enregistré.



MISE EN GARDE! Ne retirez pas la carte microSD pendant la lecture.



Assurez-vous de bien insérer la carte microSD.

Introduction

Utilisation du présent guide

Le présent guide contient des instructions semblables à celle-ci : Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Change Display** (Modifier l'affichage) → **Brightness** (Luminosité). Cette instruction signifie que vous devez procéder de la façon suivante :

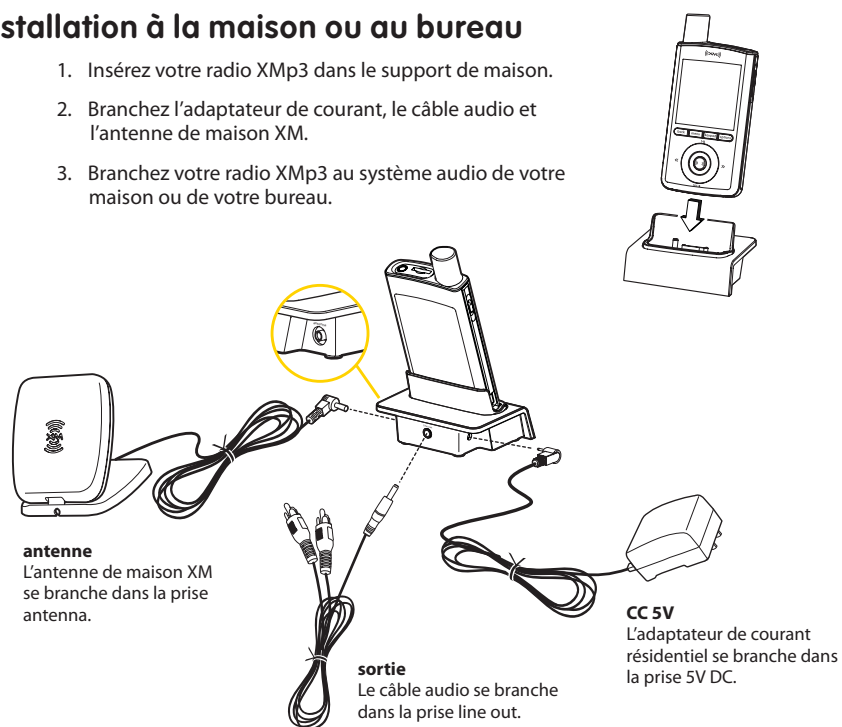
1. Appuyez sur le bouton **menu**.
2. Tournez le sélecteur rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'icône **Settings** soit mise en évidence.
3. Appuyez sur le bouton **XM** pour sélectionner **Settings**.
4. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence **Change Display**, puis appuyez une seconde fois sur le bouton **XM** pour sélectionner.
5. Appuyez sur le bouton **XM** pour passer d'une option de luminosité à l'autre.



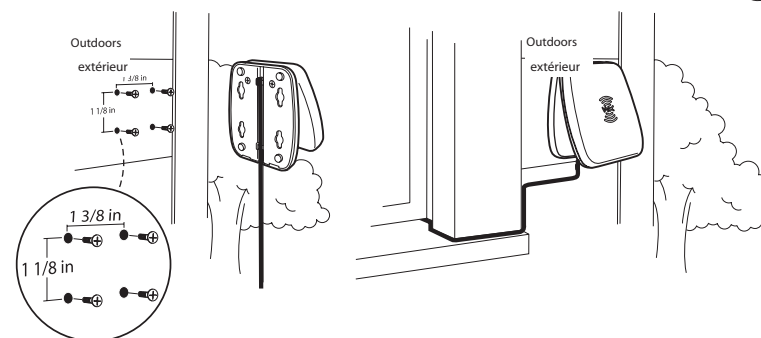
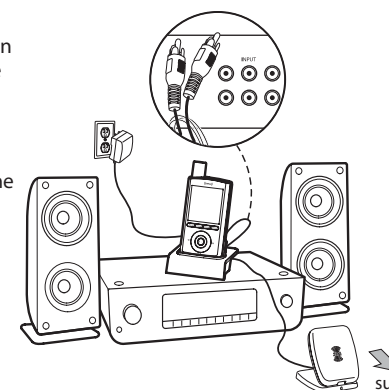
Installation

Installation à la maison ou au bureau

1. Insérez votre radio XMp3 dans le support de maison.
2. Branchez l'adaptateur de courant, le câble audio et l'antenne de maison XM.
3. Branchez votre radio XMp3 au système audio de votre maison ou de votre bureau.



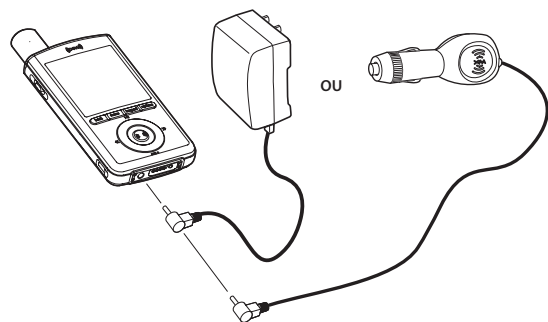
4. Pour une réception optimale à l'intérieur, placez l'antenne de maison XM dans une fenêtre orientée vers le sud, ou près de l'une d'elles.
5. Pour maximiser la réception du signal, vous pouvez installer l'antenne de maison XM à l'extérieur, orientée vers le sud



Installation

En déplacement

Vous pouvez brancher l'adaptateur de courant directement dans votre radio XMp3.



Activation

Abonnement à XM

Avant de pouvoir écouter l'une des quelque 130 chaînes XM, vous devez d'abord activer votre radio XMp3.

1. Assurez-vous que votre radio XMp3 capte le signal XM en mode direct, de sorte que vous puissiez entendre le contenu audio de la chaîne 1.
2. Notez le code d'identification de votre radio XM. Vous le trouverez :
 - en sélectionnant la chaîne 0 de XM;
 - sur l'étiquette arrière de l'emballage;
 - sur l'étiquette à l'intérieur du compartiment de la pile.



REMARQUE! Les codes d'identification des radios XM ne contiennent pas les lettres I, O, S et F.

3. Activez votre service :
 - en ligne : rendez-vous sur le site www.xmradio.ca/activez**OU**
 - par téléphone : composez le 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).
4. Dès que votre service est activé, votre radio XMp3 reçoit toutes les chaînes. L'activation prend habituellement entre 10 et 15 minutes, mais elle peut parfois durer jusqu'à une heure. Vous devez garder votre radio XMp3 sous tension jusqu'à ce que le processus soit terminé.

Si vous n'avez pas encore activé votre radio XMp3 et qu'elle ne capte aucun signal, il est possible que l'écran affiche une démonstration du produit. La démonstration disparaît quand vous activez la radio.



Utilisation de votre radio XMp3

XM en direct



REMARQUE! Assurez-vous d'écouter XM en direct pendant au moins 8 heures sur une période de 30 jours. Cela valide votre abonnement à XM et fait en sorte que vous continuiez à profiter de vos émissions XM en direct et enregistrées.

Sélection des chaînes

1. Mettez votre radio XMp3 sous tension. Abonnez-vous à XM (voir page 26) si cela n'est pas déjà fait.
2. Si vous voyez l'icône **XM en direct** dans le haut de l'écran, passez à l'étape 3. Sinon, appuyez sur le bouton **menu**. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence l'icône XM en direct jaune, puis appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.
3. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence **All Channels** (Toutes les chaînes). Appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner. Une liste de chaînes XM devrait s'afficher..
4. Tournez le sélecteur pour naviguer dans la liste des chaînes.
5. Quand la chaîne que vous voulez écouter est mise en évidence, appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.

- OU -

1. Appuyez sur le bouton **keypad** (clavier) de votre radio XMp3. Un clavier numérique s'affiche à l'écran.

2. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence un chiffre correspondant au numéro de la chaîne que vous voulez écouter. Appuyez sur le bouton **XM** pour sélectionner ce chiffre. Répétez cette procédure pour chacun des chiffres du numéro de la chaîne.
3. Quand vous aurez entré un numéro de chaîne valide, votre radio XMp3 syntonisera cette chaîne dans les 2 secondes qui suivent.



- OU -

Appuyez sur les touches de la télécommande correspondant au numéro de la chaîne.

Utilisation de votre radio XMp3

Catégories

Les chaînes XM sont divisées en catégories de chaînes ou de genres telles que : rock, jazz et nouvelles. Pour trouver une chaîne par sa catégorie :

1. Sélectionnez **menu** → **Live XM** (XM en direct) → **All Categories** (Toutes les catégories).
2. La liste de toutes les catégories XM s'affiche à l'écran. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence une catégorie, puis appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.
3. Une liste de toutes les chaînes de cette catégorie s'affiche alors. À l'aide du sélecteur et du bouton **XM**, réglez votre radio XMp3 à la chaîne voulue.
4. Pour écouter brièvement chaque chaîne d'une catégorie, sélectionnez « **Scan** (nom de la catégorie) », puis appuyez sur le bouton **XM**.

Chaînes favorites

Vous pouvez inscrire jusqu'à 99 de vos chaînes favorites dans une liste facile d'accès.

1. Quand vous syntonisez une chaîne, appuyez sur le bouton **options**.
2. Sélectionnez **Add to Favorites** (Ajouter aux favoris).

Pour écouter vos chaînes favorites :

1. Appuyez sur le bouton **menu**.
2. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence l'icône **XM en direct**. Appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.
3. Mettez en évidence et sélectionnez **Favorite Channels** (Chaînes favorites).

4. La liste de vos chaînes favorites s'affiche. Tournez le sélecteur pour mettre en évidence la chaîne que vous voulez écouter, puis appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.

Pour retirer une chaîne de votre liste de chaînes favorites :

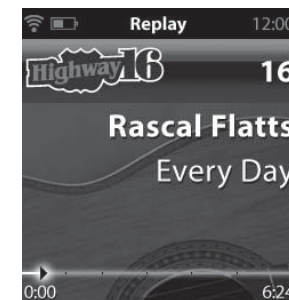
1. Syntonisez cette chaîne.
2. Sélectionnez **options** → **Remove Favorite** (Retirer des favoris).

Pause et réécoute de XM en direct

Vous devez répondre au téléphone ou sortir pendant quelques minutes? Maintenant vous pouvez le faire sans manquer une seconde de XM en direct. Vous n'avez qu'à mettre XM en direct en mode pause en appuyant sur le bouton **>||** et voilà! Vous pouvez vous absenter pendant une période allant jusqu'à 30 minutes. Pour reprendre l'écoute, il suffit d'appuyer sur le bouton **>||**.

Pour faire rejouer la chanson que vous venez d'entendre ou celle que vous écoutez présentement, appuyez sur le bouton **<<**. Si la chanson suivante joue depuis plus de 5 secondes, appuyez deux fois sur le bouton **<<**.

Tournez le sélecteur pour voir la liste des chansons que vous avez manquées, de la plus récente à la plus ancienne. Appuyez sur les boutons **<<** et **>>** pour passer à la chanson précédente ou suivante de la liste. Vous pouvez aussi maintenir les boutons **<<** et **>>** enfoncés pour faire avancer ou reculer rapidement une chanson.



Utilisation de votre radio XMp3

Pour revenir à XM en direct, sélectionnez **menu** → **All Channels** (Toutes les chaînes) ou **All Categories** (Toutes les catégories) ou **Favorite Channels** (Chaînes favorites). Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois sur le bouton **»**, ou entrer le numéro de la chaîne à l'aide du clavier ou, à partir de la liste de reprise de lecture, sélectionner **Go to Live XM** (Aller à XM en direct).

Vous ne pouvez pas enregistrer une chanson que vous avez arrêtée temporairement (pause) ou que vous réécoutez. Vos enregistrements programmés et automatiques s'effectuent normalement.

Enregistrement de XM

Votre radio XMp3 vous offre plus de façons d'enregistrer jusqu'à 100 heures de votre contenu XM préféré. Appuyez sur un bouton pour enregistrer immédiatement la chanson ou la chaîne que vous écoutez présentement, programmez un enregistrement en réglant la date, l'heure et la chaîne, ou encore, programmez vos enregistrements à l'aide du gestionnaire de musique XM2go®. Finalement, votre radio XMp3 peut aussi enregistrer automatiquement le contenu des chaînes que vous écoutez le plus souvent. Ainsi, vous aurez toujours quelque chose à écouter!

Pour enregistrer une chanson ou une chaîne immédiatement :

1. Pendant que vous écoutez une chanson, appuyez sur le bouton **rec** (enregistrement) – c'est la partie inférieure du sélecteur.
2. Sélectionnez **Record song** (Enregistrer la chanson) – pour n'enregistrer que cette chanson –, ou **Record channel** (Enregistrer la chaîne) – pour enregistrer la programmation de la chaîne pendant une période pouvant aller jusqu'à 6 heures ou jusqu'à ce que vous mettiez fin à l'enregistrement.



TRUC! Maintenez le bouton **rec** enfoncé pour enregistrer une seule chanson immédiatement. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 heures de chansons individuelles

Pour programmer un enregistrement :

1. Sélectionnez **rec** → **Schedule Recording** (Enregistrement programmé) ou **Menu** → **Live XM** (XM en direct) → **Schedule Recording**.
2. À l'aide du sélecteur et du bouton **XM**, entrez la date, l'heure de début et l'heure de fin, et la chaîne.
3. Sélectionnez **OK** quand vous avez terminé.

Vous pouvez utiliser la même procédure pour modifier ou supprimer un enregistrement existant. Vous pouvez aussi vous servir du gestionnaire de musique XM2go pour créer, modifier et supprimer des enregistrements.

Votre radio XMp3 peut enregistrer jusqu'à 5 chaînes différentes en même temps.



REMARQUE! La priorité des enregistrements est la suivante : (1) chanson individuelle, (2) enregistrement de chaîne, (3) enregistrements programmés, (4) enregistrements automatiques

Enregistrement automatique

Votre radio XMp3 détecte vos habitudes d'écoute et enregistre automatiquement jusqu'à 30 heures d'émissions XM diffusées sur les cinq chaînes que vous écoutez le plus souvent. Pour enregistrer automatiquement des émissions de cette façon, assurez-vous :

- que votre radio XMp3 est dans son support et qu'elle est branchée dans une prise murale ou dans la source d'alimentation de votre véhicule;
- que votre radio XMp3 capte un signal XM.

Vous pouvez aussi désactiver tous les enregistrements automatiques en sélectionnant **menu** → **Settings** (Réglages) → **Auto Recording** (Enregistrement automatique). Appuyez sur le bouton **XM** pour passer de **Off** (désactivé) à **On** (activé).

Utilisation de votre radio XMp3

Pour désigner une chaîne particulière pour l'enregistrement automatique :

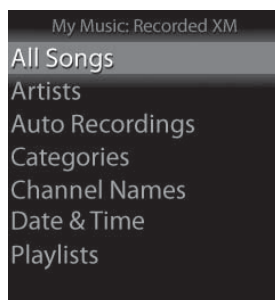
1. Syntonisez la chaîne voulue.
2. Sélectionnez **rec** → **Set to Auto Record** (Régler à Enregistrement automatique).
Vous pouvez désigner jusqu'à 5 chaînes de cette façon.

Pour supprimer des chaînes de la liste des enregistrements automatiques, sélectionnez **rec** → **Remove Auto Rec** (Supprimer l'enregistrement automatique).

Écoute du contenu enregistré

Le contenu XM enregistré, les fichiers MP3 et WMA, les livres audio sont tous au même endroit.


1. Sélectionnez **menu** → **My Music Library** (Ma discothèque).
2. Choisissez **Recorded XM** (XM enregistré), **MP3 et WMA** ou **My Books** (Mes livres).
3. Si vous choisissez **Recorded XM**, l'écran suivant apparaît :



4. Vous pouvez voir toutes les chansons de votre contenu XM enregistré, ou les trier par artiste, catégorie, nom de chaîne et ainsi de suite. Un menu semblable s'affiche quand vous consultez vos répertoires de fichiers MP3/WMA ou de livres audio.

Pendant que vous écoutez de la musique enregistrée ou des livres audio, appuyez sur le bouton options. Selon le type de contenu, certaines options vous sont offertes : ajouter les chansons ou l'artiste à votre liste TuneSelect (contenu XM seulement), faire rejouer les chansons ou les faire jouer de façon aléatoire, ajouter les chansons à vos listes d'écoute ou voir plus d'informations au sujet de la piste (si disponibles).

Vous vous demandez comment avoir des fichiers MP3/WMA et des livres audio sur votre radio XMp3? Vous pouvez transférer des fichiers MP3/WMA de votre ordinateur directement dans votre radio XMp3 en utilisant un câble USB et le gestionnaire de musique XM2go.

Vous pouvez aussi enregistrer des fichiers MP3/WMA directement sur une carte mémoire microSD. Quand vous consultez le répertoire de fichiers MP3/WMA sur votre radio XMp3, ces types de fichiers sont indiqués par le symbole .

Essayez d'enregistrer la plupart de vos fichiers MP3/WMA sur une carte microSD. Cela permet à votre radio XMp3 de conserver un plus grand contenu XM enregistré dans sa mémoire interne.

Votre radio XMp3 vous avertit quand sa mémoire est pleine. Pour continuer d'enregistrer du contenu XM, supprimez quelques chansons. Pour ce faire :

1. Sélectionnez **menu** → **My Music Library** (Ma discothèque) → **Recorded XM** (XM enregistré).
2. Choisissez l'une ou l'autre des méthodes pour afficher une liste de chansons.
3. Mettez en évidence une chanson.
4. Sélectionnez **options** → **Delete** (Supprimer).

Utilisation de votre radio XMp3

Guide des émissions

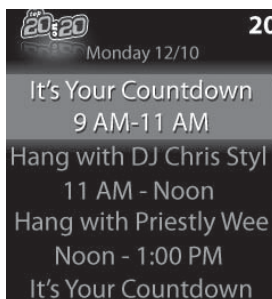
Pour voir ce qui sera diffusé sur une chaîne particulière :

Pendant que vous écoutez XM en direct, sélectionnez **options** → **View Programs** (Voir la programmation).

Vous verrez la liste des émissions qui seront diffusées sur cette chaîne.

Si vous mettez en évidence une émission et que vous la sélectionnez, vous pouvez : voir les détails au sujet de cette émission, programmer son enregistrement ou régler l'option Message pour que votre radio XMp3 vous avise quand l'émission commencera.

Vous voulez écouter une émission intéressante, mais vous ne savez pas vraiment laquelle? Sélectionnez **menu** → **Live XM** (XM en direct) → **XM Highlights** (Points saillants XM). L'écran affichera une liste des meilleures émissions des chaînes XM de choix qui seront diffusées dans les prochains jours.



Signets

Utilisez les signets de votre radio XMp3 pour vous remémorer le nom des artistes et le titre des chansons que vous aimez. Pour marquer d'un signet une chanson qui est en train de jouer, il suffit de sélectionner **options** → **Bookmark Song** (Marquer une chanson).

Vous pourrez consulter ces signets plus tard, grâce au gestionnaire de musique XM2go de votre ordinateur. Le gestionnaire de musique XM2go facilite aussi l'achat des chansons marquées d'un signet. Vous pouvez acheter ces chansons sur napster.com.

Listes d'écoute

Vous pouvez créer une ou plusieurs listes personnalisées, appelées listes d'écoute. Une liste d'écoute, c'est simplement une collection de chansons enregistrées qui jouent selon un certain ordre. Créez une liste d'écoute « Trajet du matin », une liste « Exercices », une liste « Plus grands succès »... le choix vous appartient! Il est à noter que la même chanson peut se retrouver sur plus d'une liste d'écoute.

1. Pendant que vous écoutez le contenu XM enregistré ou des fichiers MP3/WMA, sélectionnez **options** → **Add to Playlist** (Ajouter à la liste d'écoute).
2. Choisissez d'ajouter la chanson à une liste d'écoute existante ou à une nouvelle liste. Pour créer une nouvelle liste d'écoute, sélectionnez **New Playlist** (Nouvelle liste d'écoute). Un clavier alphabétique s'affiche, vous permettant d'écrire le nom de la liste d'écoute.

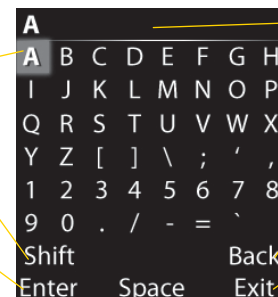


REMARQUE! Vous ne pouvez pas créer des listes d'écoute contenant à la fois des fichiers MP3/WMA et du contenu XM enregistré.

Tournez le sélecteur pour mettre en évidence une lettre; appuyez sur le bouton **XM** pour la sélectionner.

La touche **Shift** permet d'afficher les minuscules et d'autres symboles.

Sélectionnez **Enter** quand vous avez terminé d'écrire le nom.



Nom de la liste d'écoute

Corrigez les erreurs à l'aide de la touche **Back**.

La touche **Exit** annule l'opération sans créer le nom de la liste d'écoute.

Utilisation de votre radio XMp3

Pour supprimer une liste d'écoute :

1. Sélectionnez **menu** → **My Music Library** (Ma discothèque) → **Recorded XM** (XM enregistré) ou **menu** → **My Music Library** → **MP3s and WMAs** (MP3 et WMA).
2. Sélectionnez **Playlists** (Listes d'écoute).
3. Mettez en évidence le nom de la liste d'écoute à supprimer, puis sélectionnez **options** → **Delete** (Supprimer).

Pour enlever des chansons d'une liste d'écoute :

1. Sélectionnez **menu** → **My Music Library** (Ma discothèque) → **Recorded XM** (XM enregistré) ou **menu** → **My Music Library** → **MP3s and WMAs** (MP3 et WMA).
2. Sélectionnez **Playlists** (Listes d'écoute).
3. Sélectionnez un nom de liste d'écoute, puis mettez en évidence le nom de la chanson que vous voulez enlever dans cette liste d'écoute.
4. Sélectionnez **options** → **Remove from Playlist** (Enlever de la liste d'écoute).

Une liste d'écoute peut seulement contenir l'un de ces types de contenus :

- contenu XM enregistré;
- fichiers MP3/WMA enregistrés sur votre radio XMp3 à l'aide d'un ordinateur;
- fichiers MP3/WMA enregistrés sur la carte microSD.

Vous ne pouvez pas créer une liste d'écoute contenant, par exemple, du contenu XM enregistré et des fichiers MP3.

TuneSelect et GameSelect

La fonction TuneSelect repère vos chansons et artistes favoris et vous avise lorsqu'ils sont diffusés sur l'une des chaînes XM. Vous pouvez inscrire jusqu'à 30 chansons ou artistes.

1. Quand vous entendez l'une de vos chansons préférées ou un de vos artistes favoris, sélectionnez **options** → **TuneSelect Song** (Chanson de TuneSelect) ou **options** → **TuneSelect Artist** (Artiste de TuneSelect). Votre radio XMp3 gardera en mémoire le titre de la chanson ou le nom de l'artiste.
2. Quand une chanson ou un artiste inscrit sur votre liste TuneSelect est diffusé sur l'une des chaînes XM, votre radio XMp3 vous en avise par un court bip et affiche les détails sur la chanson, l'artiste et la chaîne.
3. Appuyez sur le bouton **XM** pour changer de chaîne et écouter cette chanson ou cet artiste. Si vous ne faites rien, le message s'efface au bout de 6 secondes.

Vous pouvez faire la même chose pour les sports. Vous n'avez qu'à sélectionner **options** → **GameSelect**.

Il se peut que votre radio XMp3 repère plus d'une entrée TuneSelect ou GameSelect. Le cas échéant, vous pourrez choisir laquelle vous voulez écouter en tournant le sélecteur.

Pour éditer votre liste TuneSelect :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Edit Alerts** (Édition des messages).
2. Sélectionnez **Edit TuneSelect** (Édition de TuneSelect).
3. L'écran affiche une liste des entrées TuneSelect.
4. Pour modifier le type de message, mettez en évidence l'entrée voulue, puis appuyez sur le bouton **XM**. Alternez entre **Alert On Artist** (Message quand l'artiste joue) ou **Alert On Song** (Message quand la chanson joue), choisissez **Do Not Alert** (Pas de message) ou **Delete** (Supprimer).

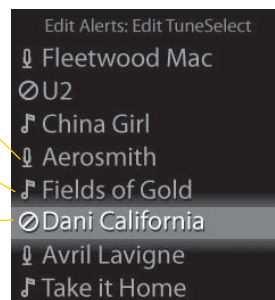
Utilisation de votre radio XMp3

5. Quand vous avez terminé, appuyez sur **back** pour sortir de cet écran.

La fonction TuneSelect vous avise quand elle repère le nom de cet artiste.

La fonction TuneSelect vous avise quand elle repère ce titre de chanson.

Aucun message n'est réglé pour ce titre de chanson ou cet artiste.



Les messages de GameSelect peuvent être réglés ou désactivés de la même façon.

Suppléments d'information

XM diffuse de l'information telle que résultats sportifs et cours boursiers. Ces renseignements peuvent être affichés au bas de l'écran de votre radio XMp3.

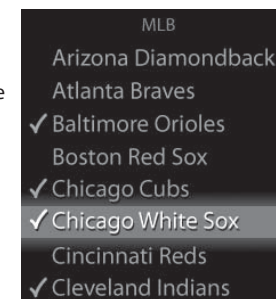
Pour choisir un sport ou une équipe :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Info Extras** (Suppléments d'information) → **Sports**.

2. Une liste de sports s'affiche. Utilisez le sélecteur et le **bouton XM** pour choisir les sports qui vous intéressent. Selon le sport, il se peut qu'une liste de choix d'équipes s'affiche aussi.

3. Sélectionnez un sport ou une équipe en mettant en évidence cette entrée. Appuyez sur le **bouton XM** : une marque apparaît devant l'entrée choisie. Vous n'êtes plus intéressé par cette équipe? Appuyez une seconde fois sur le **bouton XM** pour enlever la marque. Vous pouvez sélectionner plusieurs sports ou équipes en répétant cette procédure.

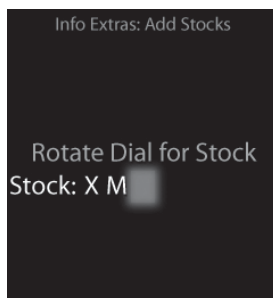
4. Quand vous avez terminé la sélection des sports et des équipes, appuyez sur **back** à plusieurs reprises pour sortir de ce réglage.



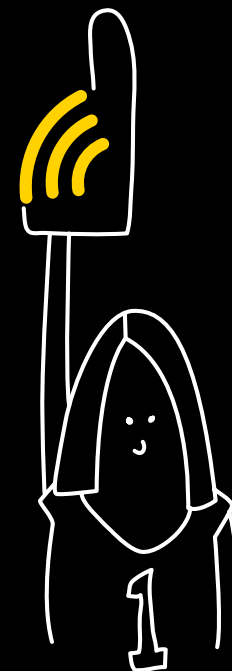
Utilisation de votre radio XMp3

La procédure de sélection des actions est semblable :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Info Extras** (Suppléments d'information) → **Stocks** (Actions).
2. Sélectionnez **Add Stocks** (Ajouter des actions).
3. Pour ajouter le symbole de XM Satellite Radio, « XMSR », tournez le sélecteur jusqu'à ce que la lettre « X » apparaisse à la position de la première lettre. Appuyez sur le **bouton XM** pour confirmer. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que la lettre « M » apparaisse à la position de la seconde lettre, puis appuyez sur le **bouton XM** pour confirmer. Faites la même chose pour les autres lettres.



4. Vous pouvez supprimer des symboles boursiers en sélectionnant **Erase Stocks** (Effacer des actions) à l'étape 2. Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran de votre radio XMp3.
5. Quand vous avez terminé de modifier la liste des actions, appuyez sur **back** pour sortir de ce réglage.



Utilisation de votre radio XMp3
avec un ordinateur

Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur

Le gestionnaire de musique XM2go fonctionne avec les ordinateurs dotés de la plateforme Windows. Il vous permet :

- de gérer votre musique : créez et personnalisez des listes d'écoute de vos enregistrements XM ou de vos fichiers MP3 et WMA personnels;
- de programmer des enregistrements;
- de consulter le guide en ligne des émissions de XM : découvrez de nouvelles émissions et de nouveaux genres musicaux en voyant la programmation de toutes les chaînes XM pour la semaine à venir;
- de convertir des CD en fichiers MP3 ou WMA;
- de marquer des chansons et de les acheter auprès de services de musique en ligne compatibles, dont Napster®;
- d'écouter des livres audio et de les acheter auprès d'Audible.com®;

Configuration nécessaire

Configuration requise pour les ordinateurs dotés du système d'exploitation Microsoft® Windows® XP :

- Service Pack 2 (SP2) ou supérieur
- Processeur : 400 MHz ou plus rapide
- Disque dur : au moins 100 Mo d'espace disponible
- RAM : au moins 256 Mo
- Connexion Internet haute vitesse
- Windows Media Player 11 (se charge au moment de l'installation si vous ne l'avez pas)

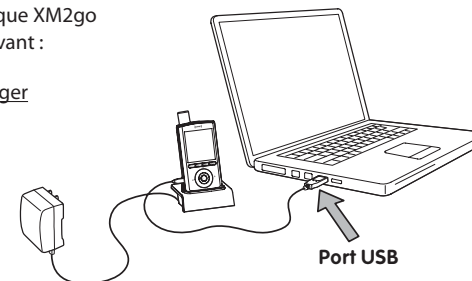
Configuration requise pour les ordinateurs dotés du système d'exploitation Microsoft® Windows® Vista :

- Processeur : 800 MHz ou plus rapide pour Vista Édition Familiale; 1 GHz ou plus rapide pour les autres éditions de Vista
- Disque dur : au moins 100 Mo d'espace disponible
- RAM : au moins 512 Mo pour Vista Édition Familiale; au moins 1 Go pour les autres éditions de Vista
- Connexion Internet haute vitesse
- Windows Media Player 11 (se charge au moment de l'installation si vous ne l'avez pas)

Configuration et installation

Téléchargez le gestionnaire de musique XM2go et les instructions à partir du site suivant :

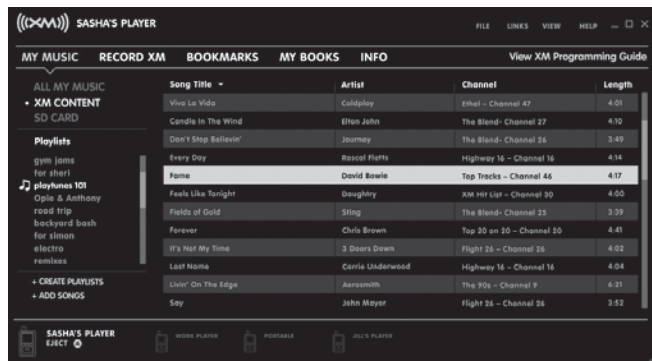
www.xmradio.ca/xm2gomusicmanager



Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur

Ma musique

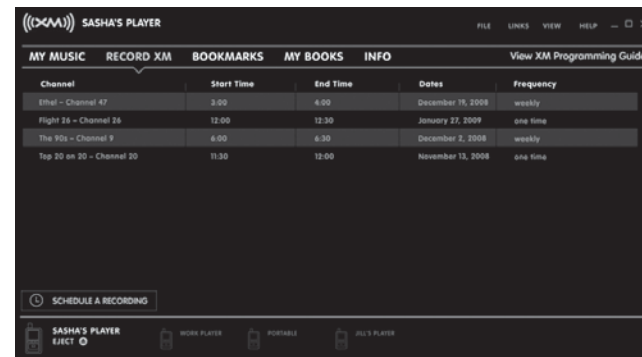
Le gestionnaire de musique XM2go vous aide à organiser le contenu XM enregistré et vos fichiers MP3.



- Voyez vos enregistrements XM, incluant le nom de l'artiste, le titre de la chanson, la chaîne à partir de laquelle elle a été enregistrée et la durée de la chanson.
- Voyez votre collection de musique personnelle (fichiers MP3 et WMA), incluant le nom de l'artiste, le titre de la chanson, l'album et la durée de la chanson.
- Voyez, créez et modifiez vos listes d'écoutes et ajoutez des chansons.
- Consultez le guide en ligne des émissions de XM pour savoir ce qui joue sur XM.

Enregistrement de XM

Programmez l'enregistrement du contenu XM directement à partir de votre radio XMp3 ou à l'aide du gestionnaire de musique XM2go.

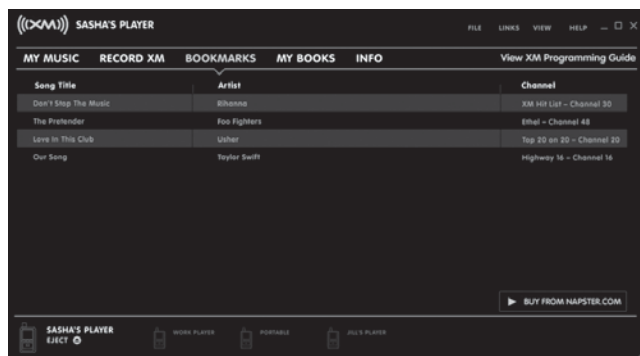


- Gagnez du temps en enregistrant jusqu'à cinq chaînes en même temps.
- Voyez tous les enregistrements programmés, incluant leur durée.
- Consultez le guide en ligne des émissions de XM pour savoir ce qui joue sur XM.

Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur

Signets

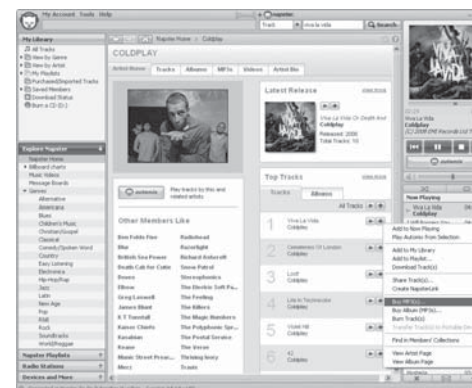
Les signets sont un moyen facile de marquer vos chansons préférées pendant que vous écoutez votre radio XMp3.



- Voyez les chansons que vous avez marquées d'un signet sur votre radio XMp3 et rendez-vous sur le site de Napster.com pour les acheter.
- Ajoutez votre discothèque à votre radio XMp3 à l'aide d'une carte mémoire microSD standard ou de grande capacité. Nous vous recommandons de conserver vos fichiers MP3 sur une carte microSD, car le contenu XM peut uniquement être enregistré sur votre radio XMp3 – vous ne pouvez pas le transférer sur une carte microSD.
- Consultez le guide en ligne des émissions de XM pour savoir ce qui joue sur XM.

napster.com

Napster vous permet d'acheter et de posséder des chansons que vous avez entendues et marquées sur votre radio XMp3.

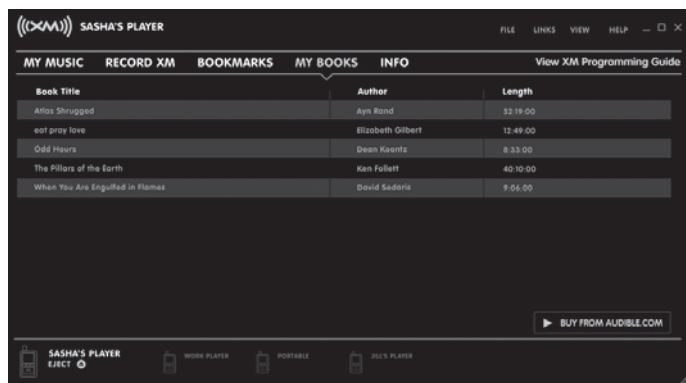


- Accès facile à un répertoire contenant des millions de chansons.
- Ajoutez votre discothèque à votre radio XMp3 à l'aide d'une carte mémoire microSD standard ou de grande capacité.
- Nous vous recommandons de conserver vos fichiers MP3 sur une carte microSD, car le contenu XM peut uniquement être enregistré sur votre radio XMp3 – vous ne pouvez pas le transférer sur une carte microSD.

Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur

Mes livres

Voyez les auteurs, les titres et la durée des livres audio enregistrés sur votre radio XMp3.



- Rendez-vous sur le site Web audible.com/xm pour voir les livres audio offerts.
- Consultez le guide en ligne des émissions de XM pour savoir ce qui joue sur XM.

audible.com/xm

Audible offre la plus vaste sélection de documents numériques de choix sur Internet.

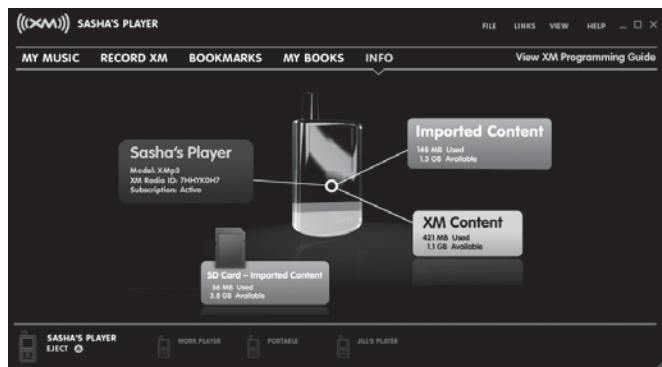


- Choisissez parmi plus de 40 000 livres audio téléchargeables, incluant les derniers succès de librairie et les classiques.
- Téléchargez le contenu sur votre radio XMp3 ou sur d'autres appareils compatibles et écoutez-le au gym, dans l'autobus, partout et en tout temps.

Utilisation de votre radio XMp3 avec un ordinateur

Info

Consultez l'information relative à votre radio XMp3, notamment le numéro de modèle et le code d'identification.



- Personnalisez le nom de votre radio XMp3.
- Voyez quel espace est utilisé ou disponible pour le contenu XM et pour votre musique personnelle sur votre radio XMp3.
- Voyez quel espace occupe votre musique personnelle sur la carte microSD.
- Consultez le guide en ligne des émissions de XM pour savoir ce qui joue sur XM.

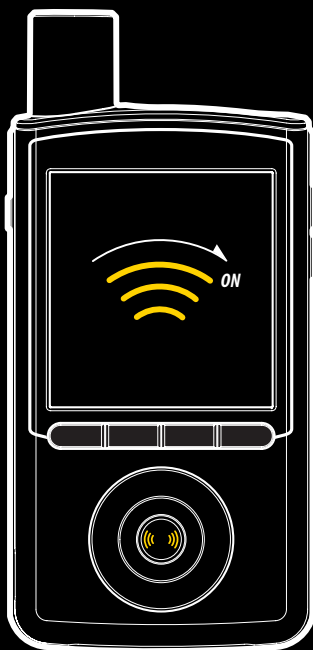
Débranchement de la radio XMp3 d'un ordinateur

Pour débrancher votre radio XMp3 de votre ordinateur, suivez les étapes suivantes :

1. Cliquez sur « Eject » (Éjecter) dans le coin inférieur gauche de l'écran du gestionnaire de musique XM2go..
2. Le gestionnaire de musique XM2go se synchronisera avec votre radio XMp3, puis vous avisera que vous pouvez débrancher votre radio XMp3.
3. Débranchez le câble USB de votre ordinateur et de votre radio XMp3.



REMARQUE! N'UTILISEZ PAS la fonction de Windows « Retirer le périphérique en toute sécurité », car elle ne synchronise pas adéquatement le gestionnaire XM2go avec votre radio XMp3.



Réglages

Vous pouvez gérer les réglages de votre radio XMp3 en sélectionnant **menu** → **Settings** (Réglages). La liste des réglages varie selon que vous utilisez votre radio XMp3 en mode portatif, dans un socle pour le véhicule, dans un support de maison ou dans une chaîne audio.

Réglages de l'égalisateur

Modifiez la tonalité en sélectionnant **menu** → **Settings** (Réglages) → **EQ Settings** (Réglages de l'égalisateur). En appuyant sur le **bouton XM**, vous pouvez choisir entre « Flat » (neutre), « Max Boost » (amplification maximale), « Pop », « Rock », « Classical » (classique) et plus encore.

On ne peut pas régler l'égalisateur quand on écoute XM au moyen de la radio FM d'un véhicule. Pour modifier la qualité sonore, utilisez l'égalisateur de votre radio FM.

Modification de l'affichage

Vous pouvez changer l'affichage en sélectionnant **menu** → **Settings** (Réglages) → **Change Display** (Modifier l'affichage). Les options suivantes s'offrent à vous :

- **Brightness** (Luminosité) : Choisissez entre élevée, moyenne et faible.
- **Backlight Timer** (Minuterie du rétroéclairage) : Déterminez pendant combien de temps l'écran restera éclairé. Choisissez entre Always On (Toujours éclairé), 1 minute, 30 secondes ou 15 secondes.
- **Show Info Extras** (Afficher les suppléments d'info) : Choisissez si vous voulez que l'écran affiche les actions, les résultats sportifs ou aucun supplément d'info pendant que vous écoutez votre radio XMp3.

Réglages

Édition des messages

Si vous utilisez la fonction TuneSelect, votre radio XMp3 vous avise lorsque votre chanson préférée ou votre artiste favori sont diffusés sur l'une des chaînes XM. Vous pouvez régler le fonctionnement de ces messages.

Pour activer ou désactiver tous les messages :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Edit Alerts** (Édition des messages) → **All Alerts** (Tous les messages).
2. Appuyez sur le bouton **XM** pour activer ou désactiver tous les messages.

Pour choisir si vous voulez être avisé selon le nom d'un artiste ou le titre d'une chanson :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Edit Alerts** → **Edit TuneSelect** (Édition de TuneSelect).
2. Mettez en évidence puis sélectionnez un nom d'artiste ou un titre de chanson. Appuyez sur le **bouton XM**.
3. L'écran affiche alors les options qui vous permettent de choisir d'être avisé selon le nom d'un artiste ou le titre d'une chanson. Vous pouvez aussi désactiver ou supprimer le message pour une seule chanson ou un seul artiste.

Vous pouvez activer ou désactiver de la même façon les messages de la fonction GameSelect, ou passer de Program Alerts (Messages d'émissions) à Scheduled Recordings (Enregistrements programmés).

Suppléments d'information Consultez la page 41.

Accès aux chaînes

Syntonisation directe

Habituellement, quand vous passez d'une chaîne XM en direct à une autre à l'aide du sélecteur, votre radio XMp3 affiche la chaîne, le nom de l'artiste et le titre de la chanson, ce qui vous permet de voir l'information avant de syntoniser cette chaîne. Pour entendre cette chaîne, vous devez appuyer sur le bouton **XM**.

Vous pouvez régler votre radio XMp3 pour qu'elle syntonise automatiquement une chaîne sans que vous ayez à appuyer sur le bouton **XM** :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Channel Access** (Accès aux chaînes) → **Direct Tune** (Syntonisation directe).
2. Appuyez sur le bouton **XM** pour passer de On à Off. Si vous réglez cette fonction à On, votre radio XMp3 syntonisera automatiquement les chaînes.

Saut d'une chaîne

Si vous ne voulez pas faire défiler toutes les chaînes XM pour accéder à celles que vous voulez, vous pouvez facilement retirer des chaînes de la liste qui s'affiche à l'écran. Pour retirer des chaînes de la liste :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Channel Access** → **Channel Skip/Add** (Saut/Ajout de chaînes).
2. La liste de toutes les chaînes XM s'affiche à l'écran. Les chaînes qui sont visibles quand vous tournez normalement le sélecteur sont marquées d'un crochet, alors que celles qui ne s'affichent pas n'en ont pas. Appuyez sur le bouton **XM** pour mettre ou enlever les crochets.
3. Pour sortir de ce réglage, appuyez plusieurs fois sur le bouton **back**.

Réglages

Vous pouvez toujours accéder à une chaîne qui a été retirée en entrant directement son numéro.

Blocage des chaînes xL

Lorsque le logo d'une chaîne contient les lettres « xL », cela signifie qu'on y entend souvent un langage explicite. Pour bloquer ces chaînes :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Channel Access** (Accès aux chaînes) → **xL Channels** (Chaînes xL).
2. Appuyez sur le bouton **XM** pour sélectionner **Off**. Les chaînes xL n'apparaîtront plus sur la liste des chaînes. Sélectionnez **On** pour voir de nouveau les chaînes xL.

Enregistrements automatiques

Vous pouvez désactiver tous les enregistrements automatiques en sélectionnant :

menu → **Settings** → **Auto Recording**, (Enregistrement automatique). Appuyez sur le bouton **XM** pour passer de **Off** à **On**.

Niveau de sortie

Quand vous branchez votre radio XMp3 sur la chaîne audio de votre maison ou celle de votre véhicule (à l'aide d'un adaptateur pour lecteur de cassette ou dans l'entrée auxiliaire), vous devez régler le niveau sonore de votre radio XMp3 pour qu'il corresponde au volume des autres sources audio.

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Line Out Level** (Niveau de sortie).
2. Tournez le sélecteur pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.
3. Appuyez sur le bouton **XM** pour régler la radio à ce niveau.

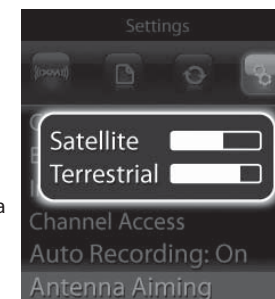
N'utilisez pas l'option Line Out Level pour régler le volume : servez-vous plutôt du bouton de réglage de volume de la chaîne stéréo de votre maison ou de votre véhicule.

Orientation de l'antenne

Pour une réception optimale, votre antenne XM devrait pointer en direction d'un espace aérien dégagé, vers le sud où se trouvent les satellites XM en orbite. Dans les grandes agglomérations, le réseau de répéteurs de XM aide à étendre la zone de couverture du signal.

Votre radio XMp3 peut vous aider à diriger l'antenne afin d'obtenir la meilleure réception possible.

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Antenna Aiming** (Orientation de l'antenne).
2. Les barres « Satellite » et « Terrestrial » indiquent la puissance du signal actuel.
3. Faites tourner ou déplacez l'antenne pour qu'au moins l'une des barres soit la plus forte possible.



Réglages

Horloge et minuterie de mise en veille

- L'heure se règle automatiquement grâce au signal XM. Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Set Time** (Réglages de l'heure) → **Time Zone** (Fuseau horaire) pour régler le fuseau horaire correspondant à l'endroit où vous êtes.
- Votre radio XMp3 peut régler automatiquement l'heure avancée. Pour activer cette fonction, sélectionnez **menu** → **Settings** → **Set Time** → **Daylight Savings** (Heure avancée).
- Vous pouvez afficher l'heure sur 12 ou 24 heures. Choisissez le format voulu en sélectionnant **menu** → **Settings** → **Set Time** → **Hour Mode** (Mode de l'heure).
- Votre radio XMp3 possède une minuterie de mise en veille qui éteint automatiquement l'appareil après un certain temps. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Set Time** → **Sleep Timer** (Minuterie de mise en veille). Choisissez entre 15, 30, 45 ou 60 minutes; choisissez **Off** pour désactiver la minuterie de mise en veille.

Rétablissement des réglages par défaut

Pour rétablir toutes les préférences et tous les réglages par défaut de votre radio XMp3 :

1. Sélectionnez **menu** → **Settings** → **Restore Defaults** (Rétablissement des réglages par défaut).
2. Choisissez **Restore Setting** (Rétablir les réglages) pour rétablir toutes les options par défaut configurées en usine sans effacer le contenu enregistré.

- OU -

Choisissez **Restore and Erase** (Rétablir et effacer) pour rétablir toutes les options par défaut configurées en usine ET effacer tout le contenu enregistré.
Soyez vigilant!

3. Plusieurs écrans de confirmation d'afficheront. Si vous changez d'idée, vous n'avez qu'à sélectionner **No**. Ou encore, appuyez sur **back** pour sortir de ces menus et retourner au fonctionnement normal.

Utilisation de la mémoire

Sélectionnez **menu** → **Settings** (Réglages) → **Memory Usage** (Utilisation de la mémoire) pour voir l'état de la mémoire de votre radio XMp3.

- **XM Singles** représente les chansons enregistrées individuellement à partir des chaînes XM en direct.
- **Other Content** représente les enregistrements de chaînes à partir de XM en direct, les enregistrements programmés et les fichiers WMA/MP3/livres audio transférés sur votre radio XMp3 à l'aide d'un ordinateur.
- **SD Card** représente les fichiers WMA et MP3 conservés sur la carte microSD insérée dans votre radio XMp3.



Dépannage

La radio XMp3 est conçue et fabriquée pour fonctionner de façon fiable. Toutefois, si un problème survient, essayez ce qui suit :

- Vérifiez si tous les fils sont branchés solidement.
- Enlevez la pile, attendez pendant au moins 30 secondes, puis réinsérez-la.

Si l'écran affiche le message suivant :	Solution
No Signal (Absence de signal)	Assurez-vous que rien n'obstrue la réception de l'antenne XM.
Check Antenna (Vérifiez l'antenne)	Vérifiez si le câble de l'antenne est bien inséré dans le support de maison. Assurez-vous aussi qu'il n'est pas plié ni endommagé. Pour effacer le message, éteignez la radio XMp3, puis rallumez-la.
Off Air (Hors antenne)	La chaîne que vous avez sélectionnée ne diffuse pas actuellement. Syntonisez une autre chaîne XM.
---	Il n'y a pas d'information sur cette émission (nom de l'artiste, titre de la chanson ou chaîne).
Loading (Chargement)	Votre radio XMp3 est en train de décoder la portion audio ou l'information sur l'émission du signal XM. Ce message disparaît normalement après quelques secondes. Ce message peut aussi s'afficher lorsque la chaîne que vous syntonisez est bloquée. Essayez une autre chaîne.

Dépannage

Si l'écran affiche le message suivant :	Solution
Updating (Mise à jour)	Le service XM est en train de mettre à jour votre radio XMp3 en téléchargeant le code de chiffrement le plus récent. Attendez que l'opération soit terminée. OU Vous tentez peut-être de syntoniser une chaîne bloquée ou non disponible. Syntonisez une autre chaîne.
Channel Unavailable (Chaîne non disponible)	Syntonisez une autre chaîne, celle que vous avez choisie n'est pas disponible.
All Recording Features Not Available (Toutes les fonctions d'enregistrement sont indisponibles.)	Activez votre abonnement à XM pour pouvoir enregistrer les émissions XM sur votre radio XMp3.
This Channel Not Available for Recording (Cette chaîne ne peut pas être enregistrée.)	Il n'y a rien à faire. L'enregistrement est interdit par les titulaires du contenu.
This Program Not Available for Recording (Cette émission ne peut pas être enregistrée.)	Il n'y a rien à faire. L'enregistrement est interdit par les titulaires du contenu.
Connect to XM Antenna Within 30 Days to Avoid Interruption in Listening to XM Recordings (Branchez-vous à l'antenne XM d'ici 30 jours pour éviter l'interruption de l'écoute d'enregistrements XM.)	Vous devez recevoir un signal XM en direct pendant au moins 8 heures par mois pour valider votre abonnement à XM.
Please Connect to XM Antenna to Confirm Valid Subscription	Sélectionnez « Live XM » et assurez-vous de recevoir un signal fort.
Activation Required for Playback (Activation requise pour l'écoute)	Activez votre abonnement à XM.
SD Card Error (Erreur sur la carte SD)	Vérifiez si la carte microSD est pleine. Le cas échéant, supprimez des fichiers afin qu'au moins 32 Mo de mémoire soit disponible. Vérifiez si la carte microSD a été bien formatée. Si ce n'est pas le cas, reformatez-la à l'aide de votre ordinateur.

Problème	Solution
La radio XMp3 s'éteint de façon soudaine.	Vérifiez si la fonction « Sleep Timer » est activée – désactivez-la au besoin. Si vous êtes dans un véhicule, vérifiez si la fonction « Vehicle Mode/Delayed Power Off » est activée – désactivez-la au besoin.
Il n'y a pas d'alimentation ou la radio XMp3 s'éteint rapidement.	Vérifiez la pile, elle est peut-être faible. Chargez-la pendant 8 heures.
Vous ne recevez pas toutes les chaînes XM auxquelles vous êtes abonné.	Vérifiez si vous n'avez pas retiré certaines chaînes. Si vous ne recevez toujours pas toutes les chaînes, votre radio XMp3 peut ne pas être activée correctement. Communiquez avec le Service à l'auditoire de XM.
Il n'y a aucun son.	Vérifiez si toutes les connexions entre votre radio XMp3 et la chaîne stéréo sont bien solides.
Aucun titre de chanson ou nom d'artiste ne s'affiche.	Il se peut que l'information ne soit pas disponible ou que des mises à jour soient en cours.
La radio XMp3 n'émet aucun son lorsque vous l'écoutez au moyen d'une radio FM.	Assurez-vous que votre radio XMp3 et que la radio sont réglées à la même fréquence FM.
Le signal audio diminue ou vous entendez des parasites lorsque vous écoutez votre radio XMp3 au moyen de la radio FM de votre véhicule.	Réglez votre radio XMp3 et la radio FM sur une autre fréquence.
Rien ne se produit quand vous appuyez sur les commandes.	Vérifiez si le sélecteur d'alimentation est à la position « hold ». Le cas échéant, glissez-le à la position du centre pour déverrouiller les commandes.
Les commandes ne répondent toujours pas, l'affichage ne change pas ou le rétroéclairage ne s'éteint pas comme il se doit.	Réinitialisez votre radio XMp3 en enlevant, puis en réinsérant la pile.

Problème	Solution
Le son émis sur les chaînes XM de bulletins de circulation et de météo est différent de celui des autres chaînes.	Il n'y a rien à faire. Ces chaînes utilisent une technologie audio différente de celle des autres chaînes XM.
L'indicateur de niveau de charge de la pile ne correspond pas à la charge escomptée ou à la durée prévue pour la lecture.	Chargez la pile complètement, puis utilisez votre radio Xmp3 jusqu'à ce que la pile soit épuisée. Cela étalonne l'indicateur de niveau de charge de la pile.
Votre radio Xmp3 ne lit pas les fichiers sur la carte microSD.	Assurez-vous que la carte microSD est déverrouillée.
Votre radio Xmp3 ne lit toujours pas les fichiers sur la carte microSD.	Vérifiez si la carte microSD est pleine. Il doit y avoir au moins 32 Mo d'espace libre sur la carte pour que la radio Xmp3 puisse l'utiliser.
Votre radio Xmp3 ne communique pas avec votre ordinateur.	Vérifiez l'alimentation et la connexion USB entre votre radio Xmp3 et votre ordinateur. Assurez-vous d'utiliser le câble USB fourni. Enlevez votre radio Xmp3 du support de maison, puis réinsérez-la.



Informations supplémentaires

Enregistrement du produit

Visitez notre site à l'adresse suivante : <http://www.pioneerelectronics.ca>

1. Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos dossiers. Ainsi, nous aurons l'information nécessaire en cas de demande d'indemnité telle que perte ou vol.
2. Recevez les mises à jour des plus récents produits et des toutes dernières technologies.
3. Téléchargez les guides de l'utilisateur, commandez les catalogues de produits, informez-vous sur les nouveaux produits et bien plus encore.



IMPORTANT! Le numéro de série de cet appareil se trouve à l'arrière de celui-ci.

Numéro de série : _____

Information sur le Service à la clientèle pour la radio XMp3

Votre satisfaction est importante pour nous. Nous vous invitons à nous joindre en composant le numéro sans frais de notre Service à l'auditoire pour toute question concernant votre radio XMp3.

1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677)

Spécifications du produit

XMp3 Radio	
Dimensions	51 mm (L) X 92 mm (H) X 15 mm (P) 2 po (L) X 3,6 po (H) X 0,6 po (P)
Poids	69 g sans la pile / 88 g avec la pile
Capacité de stockage	Interne : 2 Go Mémoire amovible : Type : microSD™ Capacité de la carte : jusqu'à 8 Go
Sortie audio	Prise mini-stéréo de 3,5 mm de diamètre
Connecteur d'antenne (maison et véhicule)	RF SMB
Pile	Type : lithium-ion rechargeable Tension : 3,7 V Capacité : jusqu'à 4 heures de XM en direct jusqu'à 16,5 heures de lecture Autonomie en veille : > 30 jours (pour une pile pleinement chargée)
Alimentation externe	Tension : c.c. 5,2 V Current: 1 600 mA Polarité : - ⊕ +
Formats de fichiers musicaux	MP3 et WMA, débits binaires fixes : 32, 48, 64, 96, 128, 160, 192, 256, 320 kbps MP3 et WMA, débits binaires variables : 64-128, 128-256, 160-320 kbps

Informations supplémentaires

Télécommande	
Dimensions	40 mm (L) X 119 mm (H) X 15,4 mm (P) 1,5 po (L) X 4,7 po (H) X 0,60 po (P)
Poids	60 g
Pile	Type : CR2032 Tension : 3 V

Numéros de modèle	
Radio XMp3	GEX-XMP3-C
Ensemble pour véhicule XMp3	CD-XMPCAR1-C
Ensemble la maison XMp3	CD-XMHOME1-C

Information sur les brevets

Il est interdit de copier, de décompiler, de désassembler, de pirater ou de manipuler la technologie des récepteurs compatibles avec le système de XM Radio Satellite, ou encore, de pratiquer l'ingénierie inverse, d'accéder à cette technologie ou de la rendre publique. L'utilisateur reconnaît cette interdiction et accepte de s'y conformer. De plus, le logiciel de compression de la voix AMBE® qui accompagne ce produit est protégé par des droits d'auteur sur la propriété intellectuelle (droits de brevets, copyright et secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.) Il est interdit d'utiliser ce logiciel avec d'autres produits. La musique, le contenu parlé, les nouvelles, les divertissements, les données et les autres contenus accessibles au moyen du service XM sont protégés par des copyrights et par d'autres lois sur la propriété intellectuelle. Tous les droits de propriété appartiennent aux entreprises qui fournissent le contenu et les services de données. Il est interdit d'exporter le contenu ou les données (ou des produits dérivés de ceux-ci), sauf si les lois, les règles et les règlements applicables à l'exportation vous autorisent à le faire. Il est expressément interdit aux utilisateurs de ce logiciel et de tout autre logiciel fourni avec un appareil radio XM de copier, de décompiler, de pirater, de manipuler ou de désassembler le code informatique, ou encore, de pratiquer l'ingénierie inverse ou de convertir le code en un format pouvant être lu par une personne.

Information environnementale

Veillez vous conformer aux règlements locaux en matière d'élimination des déchets quand vous jetez emballages et appareils électroniques.

L'emballage du récepteur radio par satellite est fait, entre autres, avec du carton et du polyéthylène. Il ne contient aucun matériel superflu.

Informations supplémentaires

Avis d'Industrie Canada et de la FCC

L'utilisateur est averti que les changements et les modifications qui n'ont pas été préalablement et expressément approuvés par XM Satellite Radio Inc. peuvent entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec l'antenne fournie dans l'emballage original. L'utilisation d'une antenne autre que celle fournie entraînerait un fonctionnement incorrect et est strictement interdite en vertu des normes d'Industrie Canada.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC et à l'exigence du CNR-210 d'Industrie Canada :

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant nuire à son fonctionnement.

Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC et du CNR-210 d'Industrie Canada. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions d'installation, peut causer des interférences perturbant les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement interfère avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception du récepteur affecté.
- Augmenter la distance entre l'équipement XM et le récepteur affecté.
- Brancher l'équipement XM dans une prise de courant se trouvant sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur affecté.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT! La FCC et la FAA n'ont pas certifié ce récepteur radio par satellite pour utilisation à bord d'un aéronef (qu'il y soit installé temporairement ou en permanence). Par conséquent, XM Radio Satellite se dégage de toute responsabilité dans le cas d'une telle utilisation ou installation.

GARANTIE

Pioneer Électronique du Canada, Inc. (POC) garantit que les produits XMP3 distribués par POC au Canada qui, après avoir été installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur inclus avec le produit, ne fonctionnent pas de façon appropriée dans des conditions d'utilisation normales en raison d'un vice de fabrication, et ce, pendant la période de garantie indiquée, seront échangés gratuitement par un produit de valeur comparable, au choix de POC (excluant tout frais d'activation ou de désactivation assumé par l'utilisateur).

La présente garantie limitée s'applique au propriétaire initial du produit Pioneer pendant la période de garantie, à la condition que le produit ait été acheté au Canada chez un distributeur ou un détaillant XM autorisé du Canada. Vous devrez fournir un relevé de caisse ou toute autre preuve d'achat valide indiquant la date de l'achat initial. Si le produit est défectueux, vous devrez, pour vous prévaloir de la présente garantie, retourner le produit à l'endroit où il a été acheté, et ce, à l'intérieur de la période de garantie. Vous êtes responsable du démontage et de la réinstallation du produit et de tout frais applicable d'activation ou de désactivation.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

Radio par satellite portative 1 an (échange seulement à l'endroit où elle a été achetée)

Pile de la radio par satellite portative 90 jours

(suite de la garantie à la page suivante)

Informations supplémentaires

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Un produit acheté chez un distributeur non autorisé n'est couvert par aucune garantie expresse ou implicite, y compris quelque garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier que ce soit. De plus, un tel produit est strictement vendu « tel quel » et « avec tous ses défauts éventuels ».

Pioneer n'est pas responsable de quelque dommage consécutif et (ou) indirect que ce soit. Pioneer ne garantit pas les produits énumérés ci-dessus lorsqu'ils sont utilisés à des fins commerciales ou professionnelles, ou au sein de toute application industrielle ou commerciale que ce soit.

La présente garantie ne s'applique pas si le produit a été soumis à une puissance nominale excédant celle indiquée dans les documents se rapportant au produit. La présente garantie ne couvre pas le boîtier ni tout autre élément esthétique, les antennes installées par l'utilisateur, les dommages au produit découlant d'une transformation, d'une modification non autorisée par écrit par Pioneer, d'un accident ou d'un usage inapproprié ou abusif, les dommages produits par la foudre ou une surtension, les dommages subséquents à une fuite, les dommages découlant de piles défectueuses ou de l'utilisation de piles non conformes aux spécifications du manuel de l'utilisateur. La présente garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages causés par toute tentative de modification du produit, ni par un entretien inadéquat.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, MUTILÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

INVALIDITÉ DE TOUTE AUTRE GARANTIE, SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LES PRÉSENTES, AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE, OBLIGATION NI CONDITION, QU'ELLE SOIT IMPLICITE, OBLIGATOIRE OU AUTRE, NE S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

(suite de la garantie à la page suivante)

SERVICE

Pour profiter du service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre relevé de caisse indiquant l'endroit et la date de l'achat par la propriétaire initial. Le produit doit être retourné pendant la période de garantie à l'endroit où il a été acheté. Le détaillant échangera le produit défectueux dès que son mauvais fonctionnement aura été confirmé.

Le démontage et la réinstallation du produit et tout frais applicable d'activation ou de désactivation ne sont pas couverts par la présente garantie.

(suite de la garantie à la page suivante)

Informations supplémentaires

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour des informations supplémentaires au sujet de ce produit et de sa garantie, veuillez communiquer avec :

Le Service à la clientèle

Pioneer Électronique du Canada, Inc.

300 Allstate Parkway

Markham (Ontario) L3R 0P2

905-479-4411

1-877-283-5901

<http://www.pioneerelectronics.ca>

NE RETOURNEZ AUCUN PRODUIT À L'ADRESSE CI-DESSUS, CE N'EST PAS UN CENTRE DE SERVICE.

NOTEZ L'ENDROIT ET LA DATE D'ACHAT POUR CONSULTATION FUTURE

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Acheté de : _____

CONSERVEZ CES RENSEIGNEMENTS ET VOTRE RELEVÉ DE CAISSE DANS UN ENDROIT SÛR.

Remarques :

Pioneer

GEX-XMP3-C

Pioneer Électronique du Canada, Inc.
300 Allstate Parkway
Markham, ON
L3R 0P2

1-877-283-5901

<http://www.pioneerelectronics.ca>

Les noms XM, XMp3, XM2go et leurs logos sont des marques de commerce de XM Satellite Radio Inc.
Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

©2008 Pioneer Électronique du Canada, Inc. Tous droits réservés.